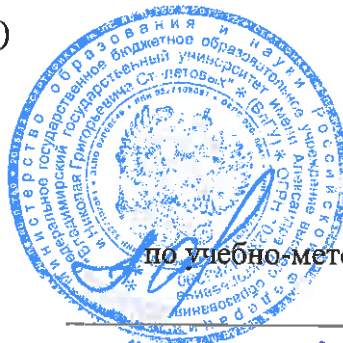


Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ

Проректор

по учебно-методической работе

А.А.Панфилов

« 31 » 09 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в сфере

профессиональной коммуникации (английский язык)

Направление подготовки 46.03.01 «История»

Профили подготовки _____

Уровень высшего образования бакалавриат

Форма обучения очная

Семестр	Трудоем- кость зач. ед, час.	Лек- ции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточного контроля (экз./зачет)
5	3/108	36	36		36	Зачет с оценкой
Итого	3/108	36	36		36	Зачет с оценкой

Владимир 2015

AP

I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский)» являются:

1. Закрепление, углубление и совершенствование приобретённых навыков иноязычного общения с особым акцентом на письменную информационную деятельность, а также диалогическую и монологическую речь с использованием наиболее употребляемых лексико-грамматических средств в стандартных коммуникативных ситуациях официального и неофициального общения;
2. Расширение терминологического словарного запаса, необходимого для характеристики исторических периодов, событий, выдающихся политических и общественных деятелей, явлений и предметов культуры;
3. Совершенствование умения достаточно уверенно пользоваться наиболее употребительными и относительно простыми языковыми средствами во всех видах речевой деятельности: восприятию на слух (аудированию), устной речи, чтении и письме;
4. Развитие умения самостоятельно работать с научной исторической литературой на английском языке с целью получения профессиональной информации;
5. Создание высокой мотивации содействовать налаживанию не только деловых контактов, но также межкультурных связей, относиться с пониманием и уважением к духовным ценностям других народов
6. Для реализации основной цели обучения требуется решение комплекса учебных задач, сформулированных в данной программе как конечные требования к уровням подготовки, а именно:
 - иноязычные речевые умения устного и письменного общения, такие как чтение и перевод оригинальной литературы разных функциональных стилей и жанров, умение принимать участие в беседе профессионального характера, выражать обширный реестр коммуникативных намерений, владеть основными видами монологического высказывания, соблюдая правила речевого этикета;
 - знание языковых средств и формирование адекватных им языковых навыков, в таких аспектах как фонетика, лексика и грамматика;
 - знание истории и культуры России и зарубежных стран;
 - умение пользоваться словарно-справочной литературой на иностранном языке; умение осуществлять самостоятельный творческий поиск.

Интегрированным результатом изучения курса должно стать достижение студентами коммуникативной компетенции. Понятие «коммуникативная компетенция» рассматривается не как сумма знаний, умений и навыков, а как совокупность личных

качеств студентов (ценностно-смысловых ориентаций, знаний, умений, навыков и способностей), определяется, как способность решать проблемы и самостоятельно находить ответы на вопросы, возникающие в процессе профессионального, учебного социально-культурного и бытового общения на иностранном языке. Она позволит эффективно осуществлять профессиональную деятельность в своей сфере: работать с зарубежной литературой по профилю (журнальные статьи, монографии и т.п.) и с историческими источниками; общаться на иностранном языке в социально-обусловленных сферах повседневной и профессиональной деятельности; выступать с докладом или сообщением и участвовать в дискуссии на иностранном языке; воспринимать на слух лекции, доклады и сообщения; уметь написать деловое письмо зарубежному ученому и выполнить устный/письменный перевод статьи профессионально направленного характера.

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» тесно связана с изучением английского языка как иностранного, историей древнего мира, историей средних веков, новой и новейшей историей, историей России.

II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский)» включена в базовую часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» программы бакалавриата (ФГОС ВО Б1.Б) по направлению подготовки 46.03.01 «История» и предусматривает использование знаний иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении; дальнейшее совершенствование приёмов и навыков делового общения. Она обеспечивает теоретическую и практическую направленность в системе обучения и соответствующий уровень использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности. Иностранный язык становится рабочим инструментом, позволяющим выпускнику постоянно совершенствовать свои знания. Входные знания, умения и компетенции студентов формируются на основе освоения ими базовой программы по предмету «Иностранный язык (английский)».

Предполагается использование информационных технологий, обеспечивающих использование интерактивных методик при обучении иностранного языка в вузе.

III. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Выпускник должен обладать следующими общекультурными и профессиональными компетенциями:

ОК-5 способностью коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

Знать:

- фонетические, грамматические и лексические структуры устной и письменной речи в определенном объеме;
- словообразовательную структуру общенаучного и терминологического слоя текста по специализации,
- лексику делового, национально-культурного общения, лексическое наполнение деловой корреспонденции.

Уметь:

- работать с профессиональной литературой в печатном и электронном виде, т.е. овладеть всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового);
- вести деловую и личную переписку, составлять заявления, заявки; делать рабочие записи при чтении и аудировании текста;
- готовить устные сообщения на заданную тему;
- аргументировать свою точку зрения.

Владеть:

- всеми видами речевой деятельности в социально-культурном и профессиональном общении на иностранном языке,
- технологиями работы в среде e-learning

IV. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачётные единицы, 108 часов

	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах)					с применением интерактивных методов (в часах / %)	формы текущего контроля успеваемости
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС		
1	Тема “Historical Events” Dissolution of the Soviet Union The Russian campaign: 1941-1942 Stalingrad: 1942-1943 The Suffragette Movement	5	1-5	10	10			10	10/50%	Рейтинг-контроль №1
2	Тема “Historical Places” Red Square Stonehenge Hadrian’s Wall The Statue of Liberty	5	6-10	10	10			10	10/50%	
3	Тема “Historical Research” 2.1 Writing a research paper 2.2 Kinds of research papers 2.3 Tips on writing a historical essay	5	11-14	8	8			8	4/25%	Рейтинг-контроль №2

4	Тема "Living History"	5	15-18	8	8	8	4/25%	Рейтинг-контроль №3
	4.1 Living history 4.2 Historical reenactment 4.3 The trends of historical reenactment							
Всего за 5 семестр				36	36	36	28/39%	Зачет с оценкой

ТЕМАТИКА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

Исторические события. Великая отечественная война. Кампания 1941-1942 гг. Сталинград: 1942-1943 гг. Распад Советского Союза. Движение суфражисток в Великобритании и США.

Места исторического значения. Красная площадь. Стоунхендж. Адрианов вал. Статуя свободы.

Историческое исследование. Написание научно-исследовательской работы по истории. Виды научно-исследовательских работ по истории. Полезная информация о написании научно-исследовательской работы.

Живая история. Историческая реконструкция. Направления исторической реконструкции.

Рецептивные виды речевой деятельности.

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания: лекции, научно-популярные и научные тексты по истории России, Великобритании, США; тексты-интервью со специалистами и учёными данной профессиональной области;
- Понимание запрашиваемой информации: научно-популярные и прагматические тексты (справочники, объявления о вакансиях);
- Детальное понимание текста: научно-популярные и общественно-политические тексты по историческим проблемам.

Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание; монолог-сообщение (о выдающихся деятелях истории, исторических местах и событиях); монолог-рассуждение по поводу исторической реконструкции.

Письмо: написание тезисов письменного доклада.

V. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавра реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» используются следующие образовательные технологии:

- Интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.)
- Электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе
- Интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
- Активные формы проведения практических занятий (работа в парах, ситуационная методика обучения – case method, лексико-грамматические тренинги)
- Проведение конкурсов презентаций с использованием Power Point
- Встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей работе

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 20% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

VI. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ.

В рамках данной Программы рекомендуются использовать рейтинговую систему контроля, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

Рейтинговая система контроля.

Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;

- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Традиционная система контроля.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных работ и устных опросов.

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Формами текущего контроля (рейтинг-контроля) являются:

1. Соответствующие тесты
2. Контрольные работы по отдельным темам
3. Написание докладов и публичных выступлений
4. Проведение бесед
5. Подготовка презентаций
6. Составление аннотации/реферата к тексту профессиональной направленности
7. Перевод аутентичных текстов профессиональной направленности

Рейтинги

V семестр

Рейтинг 1. Защита презентации на тему «Исторические места и события»

Рейтинг 2. Защита доклада на тему: «Историческое исследование и мой опыт написания курсовой работы по истории»

Рейтинг 3. Полный письменный перевод текста по специальности объемом 1200 печ. зн.

ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЁТУ

Зачёт состоит из двух частей (письменной и устной):

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод с английского на русский язык
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

2. Задание устной части включает:

- Пересказ текста

- Сообщение по теме
- Подготовку и обсуждение докладов и презентаций на зачёте

Примерные вопросы к зачёту:

1. Задания на проверку лексического запаса и грамматических навыков (заполните пропуски подходящими по смыслу словами или грамматическими формами)
2. Задания на проверку умения адекватно реагировать в различных ситуациях общения, разговорных навыков и коммуникативных компетенций (выберите правильный ответ в данных ситуациях, заполните открытый диалог, работая парами, парами воспроизведите краткую беседу по заданной ситуации)
3. Задания на проверку навыков аудирования (прослушать и заполнить пропуски); прослушать и выбрать подходящий ответ (фразу)
4. Задания на проверку навыков чтения (прочитайте текст и подберите заглавие для каждого абзаца; используя информацию текста, закончите предложения, подобрав правильный вариант; выразите своё согласие или несогласие с главной идеей (мыслью) текста).

Самостоятельная работа студентов

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана обеспечить:

1. осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
2. выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне реценции, так и на уровне продукции;
3. формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
4. развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи.

Задания для самостоятельной работы студентов

V семестр

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами (чтение поисковое, изучающее); лексико-грамматические упражнения; подготовка к контрольной работе/тестированию; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам по теме занятия; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке; письменный перевод текстов

небольшого объема (до 1000 печатных знаков); изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ); внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.

Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)

1. Значимые исторические события.
2. Экскурс по историческим местам России и зарубежных стран.
3. Мой опыт написания курсовой работы по истории.
4. Возможности исторической реконструкции.

VII. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная и дополнительная литература (УМК, учебники и учебные пособия, словари, информационно-справочные и поисковые системы и т.д.) выбираются кафедрой исходя из специфики вуза, факультета, кафедры и уточняются в рабочей программе.

К использованию допускаются УМК и учебные пособия, ресурсные материалы как отечественных, так и зарубежных издательств, однако рекомендуется использовать материалы, прошедшие экспертизу и одобренные НМС по иностранным языкам МОН РФ.

Литература

а) Основная литература

1. English Grammar Guide: учеб. пособие / Т.К. Цветкова. - М.: Проспект, 2014.
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392124862.html>
2. Матяр Т.И., Новикова Л.В., Попкова О.В. "Learning History in English": учебное пособие по английскому языку. Владимир: 2013, ВлГУ.
<http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/4026>
3. Разговорный английский в диалогах / Ширяева И.В. - СПб.: КАРО, 2012.
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507935.html>

б) Дополнительная литература

1. Хромова Т.И. Обучение чтению, аннотированию и реферированию научной литературы на английском языке и подготовке презентаций [Электронный ресурс]: учебное пособие.— М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана, 2014. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703840344.html>

2. Колыхалова О.А. Пособие по английскому языку для самостоятельной работы студентов гуманитарных факультетов / - М.: Прометей, 2011. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300446.html>
3. Данчевская О.Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения: учеб. пособие / - М. : ФЛИНТА, 2011. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976512849.html>
4. Коноваленко Ж.Ф. Язык общения. Английский для успешной коммуникации / - СПб.: КАРО, 2009. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992503272.html>
5. Матяр Т.И. и другие «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, 118 стр. Владимир, ВлГУ, 2011. <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2971>
6. Койкова Т.И. «Деловое общение», пособие по английскому языку, 104 стр, Владимир., ВлГУ, 2007. <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1150>

в) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (компьютерные курсы для изучения английского языка)

1. Английский для общения. Курс Игнатовой. Обучающая система.
2. Bridge to English I Deluxe Обучающая система. Базовый курс английского языка + лингафонный курс. (DVD)
3. Raymond Murphy English Grammar in Use. Книга + CD диск Средний уровень. Грамматические пояснения и упражнения + дополнительные упражнения на диске.
4. Профессор Хиггинс. Английский без акцента. Версия 6.0 Обучающая система
5. Talk Now (Британский английский)
6. Учите английский (Британский вариант) (EuroTalk interactive)
7. Английский для общения (что говорить и как вести себя по-английски)
8. www.en.wikipedia.org
9. Children's Britannica. Encyclopxdia Britannica, Inc. 1994. 1. Webster's Third New International Dictionary. Encyclopaedia Britannica, Inc. 1994.
10. www.fgosvpo.ru
11. www.phs.spbu.ru/library/akademrab
12. <http://en.wikipedia.org/wiki/History>
13. [History in Focus: The Victorian Era \(Introduction\)](#)
14. **ХРОНОС. ВСЕМИРНАЯ ИСТОРИЯ В ИНТЕРНЕТЕ**

VIII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Мультимедийные средства

8.2. Наборы слайдов и кинофильмов

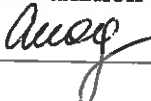
8.3. Деловые игры

8.4. Демонстрационные приборы.

8.5. Учебные аудитории в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 46.03.01 «История»

Рабочую программу составил: доцент кафедры ИЯПК  О.В. Попкова

Рецензент: доцент кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН России, к.ф.н.  А.В. Подстрахова

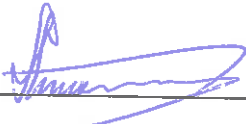
Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 5/1 от 29.01.15 г.

Зав.кафедрой ИЯПК  Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 46.03.01 «История»

Протокол № 2 от 30.01.15 г.

Председатель комиссии  А.К. Тихонов

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

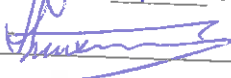
Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Рабочая программа одобрена на 2016/2017 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 29.08.16 года

Заведующий кафедрой  Тимонов А.К.

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____